

**SENAT DE BELGIQUE****BELGISCHE SENAAAT**


---

**SESSION DE 1983-1984**


---



---

**ZITTING 1983-1984**


---



---

5 JUILLET 1984

---



---

5 JULI 1984

---

**Projet de loi portant approbation de l'Accord international de 1983 sur le Café, et des Annexes, faits à Londres le 16 septembre 1982 et ouverts à la signature à New York le 1<sup>er</sup> janvier 1983**

**Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Internationale Koffieovereenkomst 1983, en van de Bijlagen, opgemaakt te Londen op 16 september 1982 en opgesteld voor ondertekening te New York op 1 januari 1983**

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTERIEURS  
PAR M. de BRUYNE**

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER de BRUYNE**

## § 1. Introduction

L'Accord international de 1983 sur le café, d'un contenu largement similaire à ceux de 1962, 1968 et 1976, a été négocié dans un contexte de surproduction croissante qui aurait exercé une influence très déprimante sur les prix si elle n'avait été endiguée par les clauses économiques de l'Accord, essentiellement des contingentements à l'exportation.

L'impact favorable des mesures prises se remarque dans la remontée actuelle des cours, qui avaient atteint au début de 1982 un niveau inférieur aux coûts de production de certains producteurs parmi les plus efficaces.

---

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Van der Elst, président; Chabert, Close, Coppens, Mme De Backer-Van Ocken, MM. T. Declercq, du Monceau de Bergendal, Geldoif, Gijs, Mme Hanquet, MM. Humblot, Lahaye, Marmenout, Noerens, Mme Pétry et M. de Bruyne, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Clerdent, Deprez, Mme Staels-Dompas, MM. Van den Broeck et Vanhaverbeke.

**R. A 13001**

Voir :

Document du Sénat :

681 (1983-1984) : N° 1 : Projet de loi.

## § 1. Inleiding

De Internationale Koffieovereenkomst van 1983, die grotendeels overeenstemt met die van 1962, 1968 en 1976, werd gesloten in een kontekst van toenemende overproductie die een zeer depressieve invloed op de prijzen zou gehad hebben, indien deze niet werd tegengewerkt door de economische bepalingen van het Akkoord, en voornamelijk door de exportquota's.

De gunstige invloed van de getroffen maatregelen is te merken aan de huidige stijging van de koers, die, begin 1982, onder de produktiekost lag van enkele van de meest efficiënte producenten.

---

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Van der Elst, voorzitter; Chabert, Close, Coppens, Mevr. De Backer-Van Ocken, de heren T. Declercq, du Monceau de Bergendal, Geldoif, Gijs, Mevr. Hanquet, de heren Humblot, Lahaye, Marmenout, Noerens, Mevr. Pétry en de heer de Bruyne, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Clerdent, Deprez, Mevr. Staels-Dompas, de heren Van den Broeck en Vanhaverbeke.

**R. A 13001**

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

681 (1983-1984) : N° 1 : Ontwerp van wet.

Cependant, pour tenir compte de la nécessité de soutenir la consommation de café, les pays membres de l'Organisation se sont mis d'accord sur un faible relèvement de la fourchette des prix prévue dans l'Accord lorsque les contingentements sont en vigueur.

La seule contribution financière de la Belgique à l'Accord est sa quote-part (environ 1,6 p.c.) dans le budget administratif annuel de l'Organisation internationale du café, soit approximativement 3 millions de francs belges.

L'Accord de 1983 aura une durée de six ans et pourra être prorogé d'un an si les membres de l'Organisation venaient à en décider ainsi.

### § 2. Votes

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité des 16 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

*Le Rapporteur,*  
H. de BRUYNE.

*Le Président,*  
F. VAN DER ELST.

Om evenwel rekening te houden met de noodzaak om de koffieconsumptie te steunen, hebben de Lid-Staten van de Organisatie toch besloten de in de Overeenkomst bepaalde prijsmarges lichtjes te verhogen wanneer de quota's van toepassing zijn.

De enige financiële bijdrage van ons land in het Akkoord is zijn aandeel (ongeveer 1,6 pct.) in de jaarlijkse administratieve begroting van de Internationale Koffieorganisatie, zijnde ongeveer 3 miljoen Belgische frank.

De Overeenkomst van 1983 zal gelden voor zes jaar en zal voor één jaar verlengd kunnen worden, indien de leden van de Organisatie een beslissing in die zin zouden nemen.

### § 2. Stemmingen

Het ontwerp van wet is bij eenparigheid van de 16 aanwezige leden aangenomen.

Dit verslag is met dezelfde eenparigheid goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
H. de BRUYNE.

*De Voorzitter,*  
F. VAN DER ELST.